

Михаил Юрьевич Лермонтов,  
Gebet

*tradukita de Friedrich von Bodenstedt*

In Stunden der Entmutigung,  
wenns gar zu trübe geht,  
gibt Trost mir und Ermutigung  
ein wundersüß Gebet.

Sein heilig Wort so weihevoll,  
so voll von Leben tönt;  
es fühlt mein Herz sich reuevoll,  
beseligt und versöhnt.

Aus meiner Brust der Zweifel scheu,  
wie eine Last entweicht.  
Ich wein aufs Neu, ich glaub aufs Neu,  
mir wird so leicht, so leicht...

*Traduko de la Rusa poemo "Молитва" de МИХАИЛ ЮРЬЕВИЧ ЛЕРМОНТОВ (\*1814-10-16 – †1841-07-27) en la Germanan de FRIEDRICH VON BODENSTEDT (\*1819 – †1892).*

*Arg-505-991 (2010-01-15 12:38:04)*

siehe: <http://www.recmusic.org/lieder/b/bodenstedt/> und [http://de.wikiquote.org/wiki/Friedrich\\_von\\_Bodenstedt#Friedrich\\_von\\_Bodenstedt\\_.281819-1892.29.](http://de.wikiquote.org/wiki/Friedrich_von_Bodenstedt#Friedrich_von_Bodenstedt_.281819-1892.29.)

Михаил Юрьевич Лермонтов,  
МОЛИТВА

В минуту жизни трудную  
Теснится ль в сердце грусть:  
Одну молитву чудную  
Твержу я наизусть.

Есть сила благодатная  
В созвучье слов живых,  
И дышит непонятная,  
Святая прелесть в них.

С души как бремя скатится,  
Сомненье далеко –  
И верится, и плачется,  
И так легко, легко...

*Verkinto de tiu ĉi Rusa poemo estas МИХАИЛ ЮРЬЕВИЧ ЛЕРМОНТОВ (\*1814-10-16 – †1841-07-27).*

*Arg-505-990 (2010-01-15 12:19:38)*